



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC**

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT

MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Communication Procurement Directorate/Direction de
l'approvisionnement en communication

360 Albert St. / 360, rue Albert

12th Floor / 12ième étage

Ottawa

Ontario

K1A 0S5

Title - Sujet Urban Ecosystem Exhibit	
Solicitation No. - N° de l'invitation K2C94-157858/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client K2C94-15-7858	Date 2015-11-10
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG	
File No. - N° de dossier cx024.K2C94-157858	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2015-11-23	Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST
F.O.B. - F.A.B.	
Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Gordon, Emily	Buyer Id - Id de l'acheteur cx024
Telephone No. - N° de téléphone (613) 990-3140 ()	FAX No. - N° de FAX (613) 993-2581
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Modification 001

Cette modification est émise afin A) de répondre aux questions reçues en date du 10 novembre 2015, B) de modifier le critère technique obligatoire Phase 1 - O.1 Proposition financière, C) de modifier l'Attestation - Proposition financière - Évaluation Phase 1, D) de modifier l'Annexe « A », Énoncé de travail, et E) de modifier et O.1 PROPOSITION FINANCIÈRE À l'Annexe « D », GRILLES D'ÉVALUATION. Cette modification est aussi émise afin de modifier l'heure de clôture à l'heure normale de l'est.

A)

Q1. À la page 11 de la DP, Phase 1 - O.1, Proposition financière, vous demandez que nous soumettions une proposition financière détaillée clé en main. Ceci vient en contradiction avec l'Attestation - Proposition financière Phase 1 qui apparaît au point 5.1.2 (page 18) demandant que nous certifions que notre proposition clé en main de recherche, conception, fabrication et installation ne dépassera pas 850 000 \$ (taxes en sus, s'il y a lieu).

Compte tenu qu'à cette étape, il est impossible de soumettre cette évaluation budgétaire détaillée puisque le concept n'est pas encore développé, pouvons-nous simplement attester que notre proposition clé en main de recherche, conception, fabrication et installation ne dépassera pas 850 000 \$ tel que demandé à la page 18?

Si oui, comme aucun chiffre n'est requis, peut-on insérer la page de la DP certifiant que nous respecterons la limite de 850 000 \$ (p. 18) directement dans le document « Évaluation technique » (plutôt que d'en faire un document séparé)?

A1. À la phase 1, afin d'être jugé conforme à M.1 - proposition financière, le soumissionnaire doit présenter leur proposition financière détaillée qui comprend la recherche, la conception, la fabrication et l'installation.

La certification 5.1.2, évaluation de la proposition financière - Évaluation Phase 1 est nécessaire dans la soumission au moment de la phase 1.

Q2. À la page 18, point 5.2.3, Attestations additionnelles préalables à l'attribution du contrat: nous comprenons que seule l'entreprise qui obtiendra le mandat devra remplir ces attestations, et donc qu'à ce stade-ci, ces attestations n'ont pas à être remplies et signées. Est-ce correct?

A2. 5.1.1 Déclaration des délits condamnés (le cas échéant) et 5.1.2 évaluation de la Proposition financière - évaluation de la phase 1, sont nécessaires à la soumission. Tous les autres certifications sont dus préalable à l'attribution du contrat. S'il vous plaît se référer à la section 5.1.2 inclus à la partie C) ci-dessous.

Q3. À la p. 28 de la DP, point A.1.3, vous précisez que l'expo devra traiter « notamment, mais pas exclusivement » d'une vingtaine de thèmes. Il s'agit donc d'un contenu très vaste et complexe. Pouvez-vous donner plus de précisions quant aux aspects à aborder pour chacun de ces thèmes? Avez-vous défini une ligne éditoriale à respecter dans le traitement de ces thèmes?

A3. Nous considérons qu'il y a suffisamment d'information dans l'énoncé des travaux pour permettre aux soumissionnaires de pouvoir déposer leur proposition d'exposition.

Q4. À la page 29, point A.4.4, #1, vous précisez que les finalistes qui accèdent à la phase 2 devront présenter un portfolio de réalisations. Ne serait-ce pas à la phase 1 que l'on devrait démontrer la créativité et le caractère innovateur de notre entreprise? Les quatre projets détaillés à la phase 1 ne suffisent-ils pas? À noter: ce portfolio ne semble pas être un « critère obligatoire » ni un élément évalué par le jury en phase 2.

A4. SVP veuillez consulter l'amendement ci-joint.

N° de l'invitation - Sollicitation No.
K2C94-157858/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
K2C94-157858

N° de la modif - Amd. No.
001
File No. - N° du dossier
cx024.5P110-140465

Id de l'acheteur - Buyer ID
cx024
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

B) À la partie 4.1.1.1 Critères techniques obligatoires – Phase 1, supprimer en entier :

Phase 1 - O.1 Proposition financière

Insérer :

Phase 1 - O.1 Proposition financière

Le soumissionnaire doit soumettre une ventilation financière clé en main de recherche, de conception, de fabrication et d'installation pour l'exposition, selon l'Annexe A - Énoncé des travaux, qui ne dépassera pas **\$850 000,00** (taxe sur les produits et services ou taxe de vente harmonisée en sus, s'il y a lieu).

C) À la partie 5.2 Attestations préalables à l'attribution du contrat et renseignements supplémentaires, supprimer en entier :

5.1.2 Attestation - Proposition financière - Évaluation Phase 1

À la partie 5.1 Attestations exigées avec la soumission, insérer :

5.1.2 Attestation - Proposition financière - Évaluation Phase 1

Le soumissionnaire certifie que le prix de son projet clés en main de " recherche, de conception, de fabrication et d'installation " sera égale ou inférieur à **850 000,00\$** (La taxe sur les produits et services ou la taxe de vente harmonisée en sus, le cas échéant).

SIGNATURE

DATE

D) À l'Annexe « A », ÉNONCÉ DES TRAVAUX, partie A4.4, supprimer en entier :

1. L'entrepreneur devra présenter un portfolio de réalisations, faire preuve de créativité et d'innovation.

E) À l'Annexe « D », GRILLES D'EVALUATION, Critère Obligatoire O.1, supprimer en entier :

O.1 PROPOSITION FINANCIÈRE

Insérer :

CRITÈRES OBLIGATOIRES	Renvoi aux pages	SATISFAIT/ NON-SATISFAIT
O.1 PROPOSITION FINANCIÈRE		
Le soumissionnaire doit soumettre une ventilation financière clé en main de recherche, de conception, de fabrication et d'installation pour l'exposition, selon l'Annexe A - Énoncé des travaux, qui ne dépassera pas \$850 000,00 (taxe sur les produits et services ou taxe de vente harmonisée en sus, s'il y a lieu).		

N° de l'invitation - Solicitation No.
K2C94-157858/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
K2C94-157858

N° de la modif - Amd. No.
001
File No. - N° du dossier
cx024.5P110-140465

Id de l'acheteur - Buyer ID
cx024
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DE LA DEMANDE DE SOUMISSIONS DE MEURENT LES
MÊMES.**